

【编著】翁文豪 【绘画】雨苑轩绘画工作室

【整体策划】陈更新 【绘画、设计总监】陈国梁



绘图本

(上册)



广东人民出版社

【编著】翁文豪 【绘画】雨苑轩绘画工作室

【整体策划】陈更新 【绘画、设计总监】陈国梁



绘图本

(中册)



广东人民出版社

【整体策划】陈更新 【绘画、设计总监】陈国梁

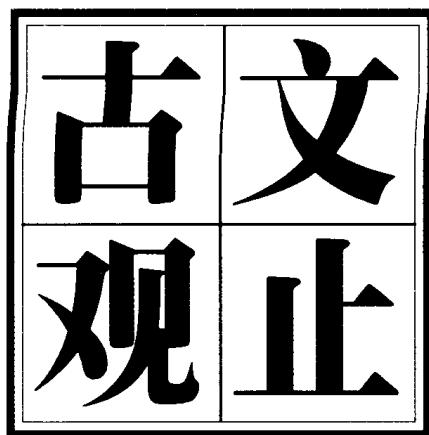


绘图本  
(下册)



广东人民出版社

【编著】翁文豪 【绘画】雨莼轩绘画工作室

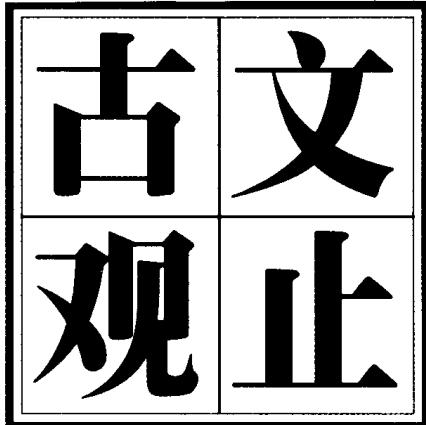


绘图本

(上册)

【整体策划】陈更新  
【绘图、设计总监】陈国梁  
【编著】翁文豪  
【总顾问】陈国梁  
【责任编辑】翁文豪  
【封面设计】陈国梁  
【装帧设计】翁文豪

广东人民出版社



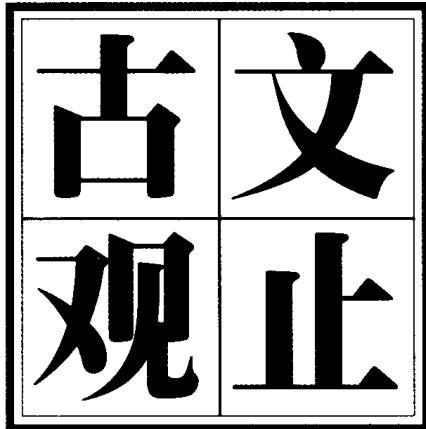
绘图本

(中册)

【整体策划】陈更新  
【绘画、设计总监】翁文豪  
【绘画】陈国梁  
【编著】翁文豪  
【绘图】陈国梁

广东人民出版社

39



绘 图 本  
(下册)

【整体策划】陈更新 【绘画、设计总监】陈国梁  
编著 翁文灏 【绘画】周建南 陈国梁  
【绘画】周建南 陈国梁  
【绘画】周建南 陈国梁

---

**图书在版编目 (C I P) 数据**

古文观止：绘图本/翁文豪编著；陈国梁等绘 .—广  
州：广东人民出版社，2002.1

ISBN 7 - 218 - 03835 - 2

I . 古… II . ①翁…②陈… III . 古典散文—作品  
集—中国 IV . H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 13610 号

---

|             |                                    |
|-------------|------------------------------------|
| <b>责任编辑</b> | 陈更新 周杰 陈植荣                         |
| <b>封面设计</b> | 陈国梁                                |
| <b>责任技编</b> | 黄秉行                                |
| <b>出版发行</b> | 广东人民出版社                            |
| <b>经 销</b>  | 广东新华发行集团股份有限公司                     |
| <b>印 刷</b>  | 广州华南印刷厂                            |
| <b>开 本</b>  | 850 毫米×1168 毫米 32 开本               |
| <b>印 张</b>  | 47.75 印张                           |
| <b>字 数</b>  | 108 千字                             |
| <b>版 次</b>  | 2002 年 1 月第 1 版第 1 次印刷             |
| <b>书 号</b>  | ISBN 7 - 218 - 03835 - 2 / 1 · 569 |
| <b>定 价</b>  | 120.00 元 (上、中、下)                   |

如发现印装质量问题，影响阅读，请与承印厂联系调换。



# 目 录

## 上 册

### 《左传》

|          |     |
|----------|-----|
| 郑伯克段于鄢   | 1   |
| 周郑交质     | 13  |
| 石碏谏宠州吁   | 18  |
| 曹刿论战     | 25  |
| 齐桓公伐楚盟屈完 | 34  |
| 子鱼论战     | 40  |
| 寺人披见文公   | 49  |
| 介之推不言禄   | 55  |
| 烛之武退秦师   | 62  |
| 蹇叔哭师     | 73  |
| 齐国佐不辱命   | 81  |
| 祁奚请免叔向   | 90  |
| 子产告范宣子轻币 | 101 |
| 晏子不死君难   | 107 |
| 子产论尹何为邑  | 114 |
| 子革对灵王    | 122 |
| 子产论政宽猛   | 134 |
| 吴许越成     | 141 |

### 《国语》

|         |     |
|---------|-----|
| 召公谏厉王止谤 | 150 |
| 敬姜论劳逸   | 160 |
| 叔向贺贫    | 175 |
| 王孙圉论楚宝  | 184 |

|         |     |
|---------|-----|
| 诸稽郢行成于吴 | 194 |
| 《礼记》    |     |
| 曾子易箦    | 206 |
| 公子重耳对秦客 | 212 |
| 《战国策》   |     |
| 范雎说秦王   | 217 |
| 邹忌讽齐王纳谏 | 232 |
| 颜斶说齐王   | 241 |
| 冯煖客孟尝君  | 248 |
| 庄辛论幸臣   | 267 |
| 触詟说赵太后  | 276 |
| 鲁共公择言   | 289 |
| 唐雎不辱使命  | 295 |
| 乐毅报燕王书  | 304 |
| 李斯      |     |
| 谏逐客书    | 326 |
| 《楚辞》    |     |
| 卜居      | 342 |
| 宋玉对楚王问  | 349 |
| 《史记》    |     |
| 秦楚之际月表  | 356 |
| 外戚世家序   | 364 |
| 管晏列传    | 370 |
| 屈原列传    | 393 |
| 游侠列传序   | 422 |
| 滑稽列传    | 437 |
| 司马迁     |     |
| 报任安书    | 453 |
| 贾谊      |     |
| 过秦论（上）  | 500 |



## 中 册

邹阳

狱中上梁王书 ..... 521

李陵

李陵答苏武书 ..... 551

马援

诫兄子严敦书 ..... 574

诸葛亮

前出师表 ..... 580

后出师表 ..... 593

李密

陈情表 ..... 605

王羲之

兰亭集序 ..... 618

陶渊明

桃花源记 ..... 627

归去来辞 ..... 637

五柳先生传 ..... 645

骆宾王

为徐敬业讨武曌檄 ..... 651

王勃

滕王阁序 ..... 663

李白

与韩荆州书 ..... 683

春夜宴桃李园序 ..... 696

刘禹锡

陋室铭 ..... 700

杜牧

阿房宫赋 ..... 706

## 韩愈

|         |     |
|---------|-----|
| 获麟解     | 721 |
| 杂说一     | 728 |
| 杂说四     | 732 |
| 师说      | 736 |
| 圬者王承福传  | 747 |
| 应科目时与人书 | 763 |
| 送董邵南序   | 769 |
| 祭十二郎文   | 774 |
| 祭鳄鱼文    | 797 |

## 柳宗元

|           |     |
|-----------|-----|
| 捕蛇者说      | 807 |
| 种树郭橐驼传    | 819 |
| 愚溪诗序      | 831 |
| 钴鉧潭西小丘记   | 843 |
| 小石城山记     | 853 |
| 贺进士王参元失火书 | 859 |

## 范仲淹

|        |     |
|--------|-----|
| 严先生祠堂记 | 873 |
| 岳阳楼记   | 882 |

## 钱公辅

|     |     |
|-----|-----|
| 义田记 | 891 |
|-----|-----|

## 欧阳修

|          |     |
|----------|-----|
| 朋党论      | 904 |
| 纵囚论      | 920 |
| 《释秘演诗集》序 | 932 |
| 《梅圣俞诗集》序 | 944 |
| 送杨寘序     | 958 |
| 五代史伶官传序  | 968 |
| 五代史宦者传论  | 976 |



相州昼锦堂记 ..... 985

## 下 册

|         |      |
|---------|------|
| 醉翁亭记    | 997  |
| 秋声赋     | 1008 |
| 祭石曼卿文   | 1018 |
| 泷冈阡表    | 1026 |
| 苏洵      |      |
| 管仲论     | 1046 |
| 辨奸论     | 1061 |
| 心术      | 1072 |
| 张益州画像记  | 1087 |
| 苏轼      |      |
| 刑赏忠厚之至论 | 1106 |
| 范增论     | 1119 |
| 留侯论     | 1131 |
| 贾谊论     | 1146 |
| 晁错论     | 1162 |
| 上梅直讲书   | 1174 |
| 喜雨亭记    | 1186 |
| 凌虚台记    | 1196 |
| 超然台记    | 1205 |
| 放鹤亭记    | 1221 |
| 石钟山记    | 1235 |
| 潮州韩文公庙碑 | 1247 |
| 前赤壁赋    | 1266 |
| 后赤壁赋    | 1281 |
| 三槐堂铭    | 1292 |
| 方山子传    | 1308 |



## 苏辙

- 六国论 ..... 1319  
上枢密韩太尉书 ..... 1332  
黄州快哉亭记 ..... 1346

## 王安石

- 读孟尝君传 ..... 1358  
同学一首别子固 ..... 1364  
游褒禅山记 ..... 1372

## 宋濂

- 送天台陈庭学序 ..... 1386

## 刘基

- 司马季主论卜 ..... 1398  
卖柑者言 ..... 1407

## 方孝孺

- 深虑论 ..... 1415  
豫让论 ..... 1429

## 王守仁

- 象祠记 ..... 1444

## 宗臣

- 报刘一丈书 ..... 1458

## 袁宏道

- 徐文长传 ..... 1474

## 张溥

- 五人墓碑记 ..... 1493

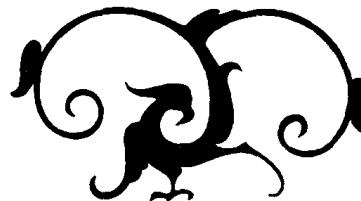


## 郑伯克段于鄢

《左传·隐公元年》

### 【《左传》简介】

《左传》又称《左氏春秋》，或《春秋左氏传》，是我国有名的一部历史著作，相传是春秋末年左丘明所著。它按照鲁国先后十二个国君在位的年代，记载了自鲁隐公元年(前722年)至鲁哀公二十七年(前468年)春秋各国的重要史实。作者真实地叙述了历史事实，在文字中寓有褒贬的意味，表明了作者对这些历史事件的态度。今天研究春秋时代的历史，这部书是重要史料之一。这部书也有一定的文学价值，是先秦历史文学中一部优秀的作品，对后世的历史著作和叙事散文产生深远的影响。



### 【本文导读】

本文节选自《左传·隐公元年》，记载的是春秋初期郑庄公与其弟共叔段争权夺利的历史事件，揭露了当时统治阶级内部斗争的残酷。文中所记述的姜氏、郑庄公和共叔段是母子兄弟，但为了争夺政权，彼此感情破裂以至互相屠杀。本文叙事简洁而生动，既写出了姜氏的偏私任性和共叔段的少年骄纵、野心勃勃，又通过郑庄公的言行生动地刻画了他的老谋深算和阴险毒辣。文中穿插了“庄公寤生”、“颍考叔舍肉”、“掘地见母”等细节，使文章情趣横生。



**【原文】**初，郑武公娶于申，曰武姜，生庄公及共叔段。庄公寤生，惊姜氏，故名曰寤生<sup>①</sup>，遂恶<sup>②</sup>之。爱共叔段，欲立之，亟请于武公。公弗许。

**【注释】**①寤生：逆生，即胎儿出生时脚先下。寤：同“牾（wǔ）”，逆。②恶（wù 务）：憎恨，讨厌。



**【译文】**1.当初，郑武公从申国娶来妻子，名叫武姜，姜氏生庄公和共叔段。庄公出生时难产，惊吓了姜氏，所以取名叫“寤生”，从此就厌恶他。姜氏喜欢共叔段，想要立他做太子，屡次向武公请求。武公不同意。

古

文

**【原文】**及庄公即位，为之请制<sup>①</sup>。公曰：“制，岩邑也，虢叔<sup>②</sup>死焉。他邑唯命。”请京，使居之，谓之京城大叔<sup>③</sup>。

**【注释】**①之：代词，指共叔段。制：地名，又名虎牢，在今河南巩县东。②虢（guó国）叔：东虢国的国君。制，原是该国领地。③京：郑邑名，在今河南荥阳东南。大：同“太”。



**【译文】**2.到了庄公即位，姜氏请求把“制”这个地方封给共叔段。庄公说：“制是很险要的地方，从前虢叔就死在那里。其他地方就听从您的吩咐。”姜氏请求封京地，让共叔段居住，称为京城太叔。